

# ZMLUVA O ZDRUŽENÍ FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV A SPOLUPRÁCI

uzatvorená v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka medzi účastníkmi  
a § 7 ods. 5 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v z. n. p.

## 1. Mesto Tisovec

so sídlom: Nám. Dr. V. Clementisa 1  
980 61 Tisovec  
Zastúpené: Mgr. Irena Milecová – primátorka mesta  
IČO: 00319155  
DIČ: 2021230497  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.  
IBAN: SK42 0900 0000 0051 3050 3071  
(ďalej len „Účastník č. 1“)

a

## 2. Obec Čierna Lehota

so sídlom: Čierna Lehota 68  
049 36 Slavošovce  
zastúpená: Ing. Iveta Potočná – starostka obce  
IČO: 00328154  
DIČ: 2020961206  
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a. s.  
IBAN: SK21 0200 0000 0000 2062 4582  
(ďalej len „Účastník č. 2“).  
(účastník č. 1 a účastník č. 2 ďalej len ako „zmluvné strany“)

### Článok I.

#### Predmet zmluvy

1. Účastník č. 1 vystavil objednávku č. 202000047 na advokátsku kanceláriu **POLÁČEK & PARTNERS s.r.o.**, so sídlom Hurbanovo námestie 1, 811 06 Bratislava, IČO: 50568124, ktorou si Účastník č. 1 objednal vypracovanie pripomienok v konaní vyhlásenia ochrany osobitne chránenej časti prírody a krajiny, vedenom na Okresnom úrade v Banskej Bystrici, odbor starostlivosti o životné prostredie, č. j. OU-BB-OSZP1-2020/007031-2-Ku ako aj č. j. OU-BB-OSZP1-2020/007031-3-Ku, v celkovej výške 14 650,00 Eur (slovom: štrnásťtisícšesťstopäťdesiat Eur).
2. Účastník č. 1 doručí Účastníkovi č. 2 písomné vypracovanie všeobecných pripomienok v konaní vyhlásenia ochrany osobitne chránenej časti prírody a krajiny, vedenom

na Okresnom úrade v Banskej Bystrici, odbor starostlivosti o životné prostredie, č. j. OU-BB-OSZP1-2020/007031-2-Ku ako aj č. j. OU-BB-OSZP1-2020/007031-3-Ku.

3. Účastník č. 1 prerozdělil celkovú výšku výdavku za vypracovanie pripomienok advokátskou kanceláriou podľa metodiky na prerozdelenie, ktorá tvorí neoddeliteľnú prílohu tejto zmluvy.
4. Účastník č. 2 súhlasí s metodikou prerozdelenia výdavku a súčasne sa zaväzuje, že Účastníkovi č. 1 poskytne finančné prostriedky vo výške 199,43 € (slovom: stodevät'desiatdeväť eur štyridsaťtri eurocentov), ktoré boli určené metodikou prerozdelenia výdavku.
5. Účastník č. 2 sa zaväzuje, že finančné prostriedky uvedené v ods. 4. tohto článku poukáže na bankový účet Účastníka č. 1 uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to v lehote do 15 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy, pričom ako variabilný symbol uvedie číslo: 50568124 a do správy pre prijímateľa uvedie pridelené identifikačné číslo (IČO).
6. Účastník č. 1 sa zaväzuje, že poskytnuté finančné prostriedky Účastníkom č. 2 použije výlučne na úhradu faktúry vystavenej advokátskou kanceláriou **POLÁČEK & PARTNERS s.r.o.**, so sídlom Hurbanovo námestie 1, 811 06 Bratislava, IČO: 50568124.

## **Článok II.**

### **Osobitné ustanovenia**

Zmluvné strany tejto zmluvy prehlasujú a berú na vedomie, že v čase podpisu tejto zmluvy Účastník č. 1 doručil písomné vypracovanie všeobecných pripomienok.

## **Článok III.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na internetovej stránke Objednávateľa. Táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Zmluva bola schválená uznesením Mestského zastupiteľstva v Tisovci č. 242/2020 zo dňa 13. mája 2020.
3. Zmluva bola schválená uznesením Obecného zastupiteľstva v Čiernej Lehote č. 59/VII/2020 zo dňa 30. júna 2020.
4. Na ostatné, v zmluve výslovne neupravené právne vzťahy, sa použijú príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka.
5. Účastníci zmluvy prehlasujú, že sú plne spôsobilí na právne úkony, že zmluva je dostatočne určitá a zrozumiteľná, obsah zmluvy je prejavom ich pravej a slobodnej a vážnej vôle, nebola uzavretá v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojimi podpismi.
6. Táto zmluva je vypracovaná v dvoch vyhotoveniach, z ktorých jedno vyhotovenie obdrží Účastník č. 1 a jedno vyhotovenie Účastník č. 2.

7. Neoddeliteľnou prílohou tejto zmluvy je:
- Metodika prerozdelenia výdavkov na vypracovanie pripomienok.
8. Osobné údaje dotknutých osôb sa spracúvajú v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Informácie o spracúvaní osobných údajov prevádzkovateľom sú vám plne k dispozícii na webovom sídle [www.osobnyudaj.sk/informovanie](http://www.osobnyudaj.sk/informovanie), ako aj vo fyzickej podobe v sídle a na všetkých kontaktných miestach prevádzkovateľa.

V Tisovci dňa ... ..

V Čiernej Lehote dňa ... ..

Účastník č. 1

Účastník č. 2

.....  
Mgr. Irena Milecová  
primátorka mesta Tisovec

.....  
Ing. Iveta Potočná  
starostka obce Čierna Lehota